

建筑的涵意

Jian Zhu De Han Yi

刘育东 著

封面故事

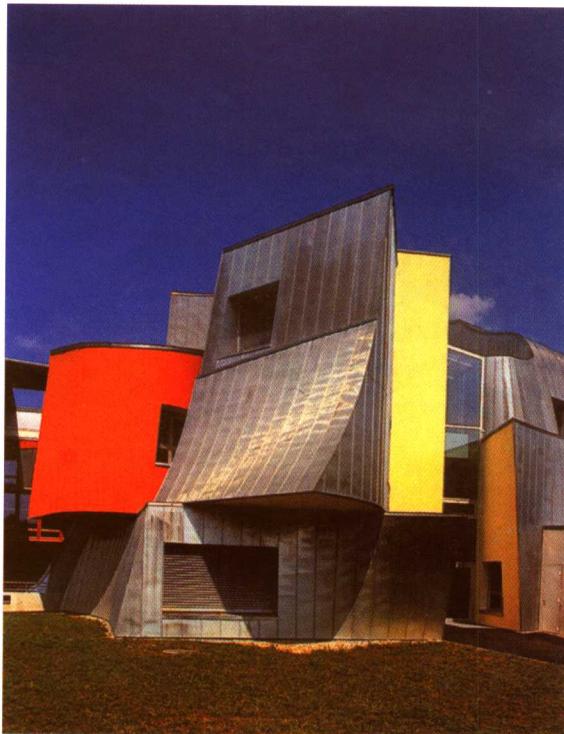
文艺复兴建筑师帕拉迪奥 (Andrea Palladio) 在历史传承的驱策之下，设计出一件令人赞叹的建筑作品。他在威尼斯外海一座岛上的圣乔治教堂 (San George Maggiore) 中，除了运用四根巨型古希腊柱式 (giant order)，将教堂中央的部分，以象征希腊神庙的方式强调出来，另外也保留两侧较矮的翼廊，来影射古罗马公共会堂 (Basilica) 的形式；教堂本身也运用了许多文艺复兴特有的开窗形式和装饰。当人们从威尼斯本岛乘船向这座教堂缓缓驶去时，不同的视觉集点，一再地唤醒我们对古希腊、古罗马、中世纪和文艺复兴的记忆。航向教堂的整个路程，便象征着穿越整个建筑历史的时光隧道。（请参阅本书第六章有关图6.31介绍文字）



建筑的涵意

Jian Zhu De Han Yi

刘育东著



百花文艺出版社
BAIHUA LITERATURE AND
ART PUBLISHING HOUSE

图书在版编目（C I P）数据

建筑的涵意 / 刘育东著. —天津：百花文艺出版社，
2005

ISBN 7-5306-4387-8

I . 建... II . 刘... III . 建筑学 IV . TU

中国版本图书馆CIP数据核字（2005）第139820号

百花文艺出版社出版发行

地址：天津市和平区西康路35号

邮编：300051

e-mail：bhpubl@public.tpt.tj.cn

<http://www.bhpubl.com.cn>

发行部电话：(022)23332651 邮购部电话：(022)27116746

全国新华书店经销

天津市海龙印刷有限公司印刷

*

开本 740×970 毫米 1/16 印张 13.5 插页6

2006年 1月第 1 版 2006年 1月第 1 次印刷

印数： 1-6000 册 定价： 25.00元

序

文艺复兴建筑师帕拉迪奥 Andrea Palladio的著作《建筑四书》*I Quattro Libri dell'Architettura*影响深远，向来被视为建筑历史上最重要的理论著作之一。相传他竟是为业主而写，以便使一般居民对建筑都有较深入的了解，才能和建筑师有良好的沟通，共同成就一件美好的建筑作品。这样精神和期许，是本书的第一个目标。我之所以对一般大众的建筑观与环境观有深切的感受，是由于在美国读书时对居住环境的惊叹、游历欧洲时对人文环境的向往，甚至在今日所谓“较落后”的土耳其与墨西哥等地，深深感受到人们与环境及建筑的和谐共存。这些冲击一次又一次让我反省，我们的基础教育缺乏对建筑与环境的关怀，才会沦落到今日的田地，大家在惨不忍睹的环境中，除了忍耐和抱怨外，别无他法。因此，我开始想有什么入门的书，能以浅显的文字佐以图片来介绍建筑是怎么回事。国外有几本不错的这类入门书籍，使非建筑专业但关心建筑环境的人们有基本的概念，但当前的著作与译作大都针对某些特定的主题，一般民众很难读得下去。本书的第一个出发点就是为了填补国内这个真空地带。

我在美国读硕士及博士的时候，经常有一种说不清楚的失落，因为在台湾读建筑系时，我向来认为除了专业科目以外，我有比其他建筑学生更丰富的人文与历史的知识，但这种信心到了西方就完全走样。我自认的广博知识，比起许多受西方基础教育和文化熏陶的学生，是再平凡不过的。因此我在讶异之余，一直细心观察西方建筑教育成功的因素到底有哪些。除了大家所熟知的原因，如丰富文化遗产的体验以及专业而又严谨的教学环境之外，最让我羡慕的，莫过于西方对于启蒙教育的重视。任何学科的第一门课和第一本书，都负有勾勒全貌的重责大任，因为任何一位初学者若有健全的视野 scope，则往后深入学习时会有所依循，不致偏颇。因此，西方知名大学往往要由最好的老师来讲授最浅的课程。我在卡内基梅农大学读书时，为了研究设计思考活动，必须以初学者的角色到认知心理学系修大学部的基础课程时，竟是由“人工智能之父”诺贝尔奖得主西蒙 Herbert Simon教授亲自任教，让我由衷地领略

到注重启蒙教育的优点。当我回想起刚进入建筑系一年级时，曾读过几本翻译的建筑入门的书，因为完全没有背景而无法建立简单但清晰的宏观，而目前建筑教育在启蒙阶段的重视虽有改善，但仍需要更多的关注，这促使我在学识和经验都明显不足下，仍尽力地投入，是希望借本书来唤起对建筑启蒙教育的更重视，使国内初学建筑或有心学建筑的学生，能在第一本书或第一堂课，就能有效率地掌握建筑中健全而大概的面貌，即使日后在建筑专业中不能有很好的发展，也不致离谱。这是本书的第二个目标。

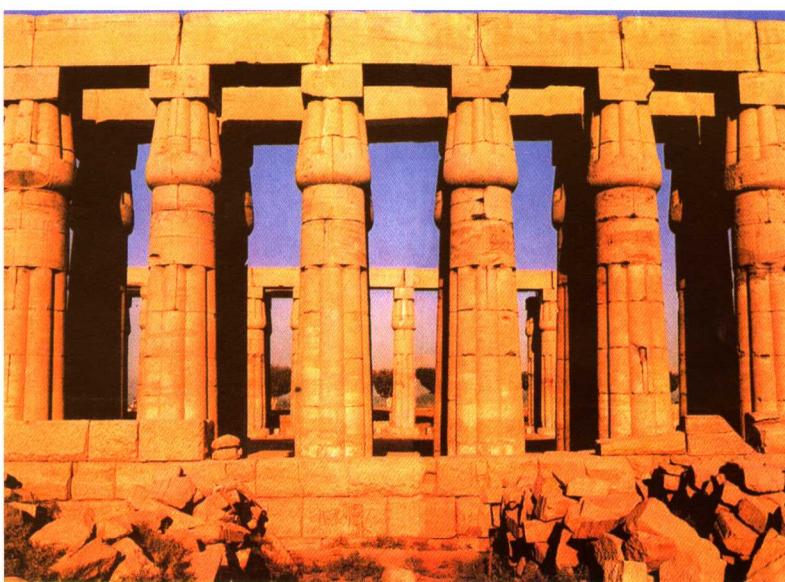
写这本书另外还有一个较学术性的目标，是和我的研究专长有关。电脑辅助设计 computer-aided design 在国内外已有长久的发展并获致初步的结果，但仍有许多人对电脑仅具有应用性的浅显认识，因而经常会有“嗤之以鼻”或“过度神化”的两种极端反应。因此，我尝试通过对建筑各个主题的巡礼，将四十年来电脑在建筑的发展和弱点，适时做初步的介绍，希望为具备电脑经验的专业人员提供发展方向，为没有电脑背景的专业人员提供背景常识，同时也为初学建筑的人们建立一个电脑时代的建筑入门架构。希望我们对电脑的观念能有潜移默化的影响而非盲从，这是本书的第三个目标，也作为本书英文版在众多著作当中的主要论点和书名。

最后，本书能够在我忙碌不堪的情况下顺利完成，要感谢许多人的帮助和启发。首先我要谢谢胡俊秀先生，他在一个偶然的机会中引燃了我对建筑初学者的责任感，并在他专业的要求下具有最好的出版品质。另外在我求学过程中，William Mitchell 教授、Herbert Simon 教授、Marvin Minsky 教授、仲泽还教授和陈格理教授都给了我许多学术和教育上的启示；我在台湾交大任教和在哈佛客座时，与同事和学生的讨论经常丰富了我的思想，这些也是我要感谢的。此外，提供个人作品的学生们、设计本书封面的侯君昊、帮我编辑本书的蒋雅君，以及整理文稿的庄惠茹，都是我要致谢的学生和助理。最后我要谢谢陪我度过艰苦留美岁月，而今仍在美从事论文后期阶段的妻子玉樱，她常年的扶持是我能安心从事研究工作的支柱。

于新竹交通大学
1996年10月



1.8 美国麻州剑桥市哈佛大学已婚学生宿舍
Peabody Terrace Housing
Josep Lluis Sert 1964



2.4 埃及卢克索神庙
Temple of Amun-Mut-Khonsu, Luxor 1390B.C.



2.11 罗马圆形竞技场 The Colosseum 罗马市 A.D.72~80



2.13 万神庙室内 罗马市 118-125



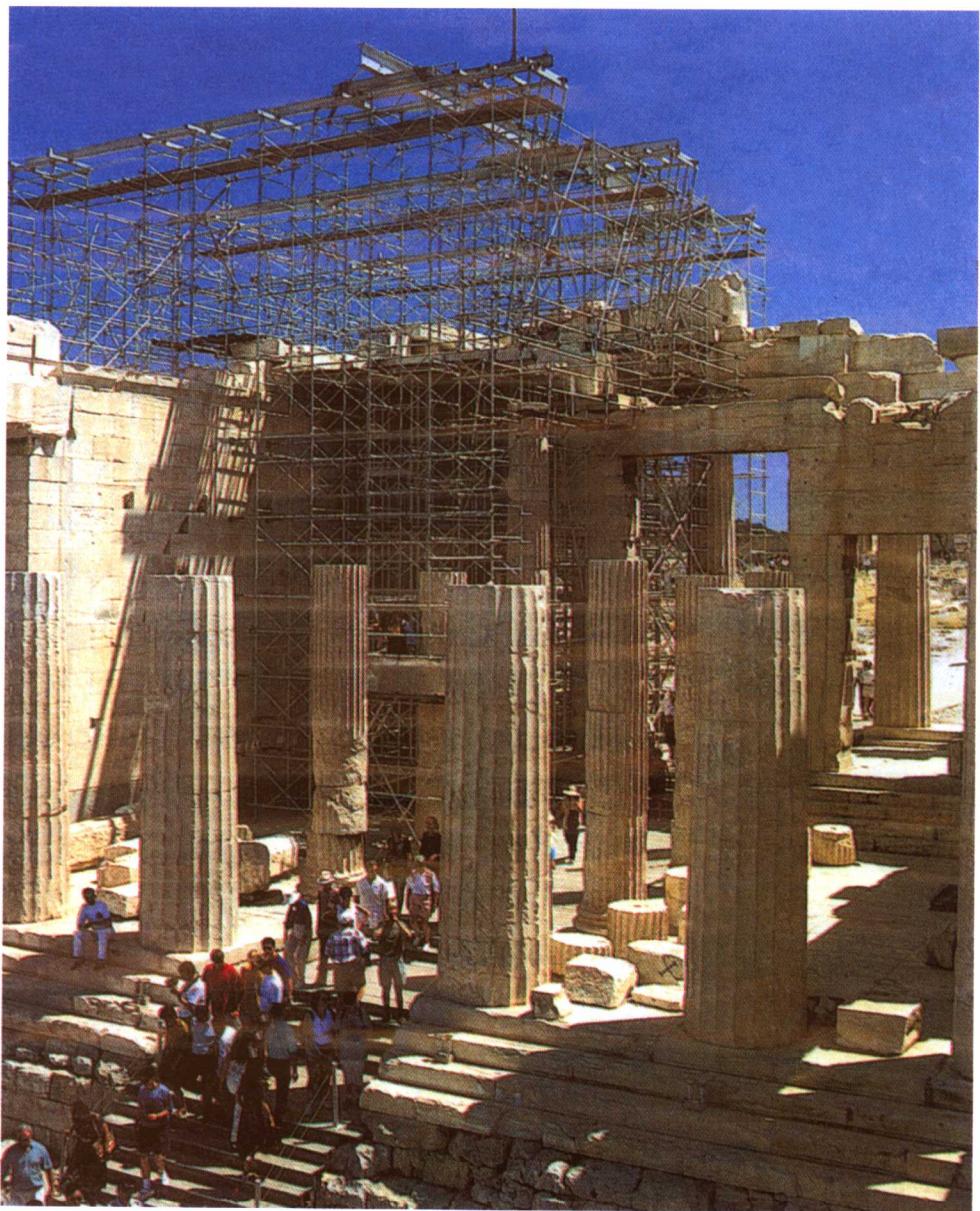
2.18 哥特教堂Chartres Cathedral 法国 Chartres 1145-1220



2.21a 文艺复兴时期公共会堂 Palazzo Della Ragione(Basilica)
Orders 帕拉迪奥 Andrea Palladio 意大利 Vicenza 1545–1580



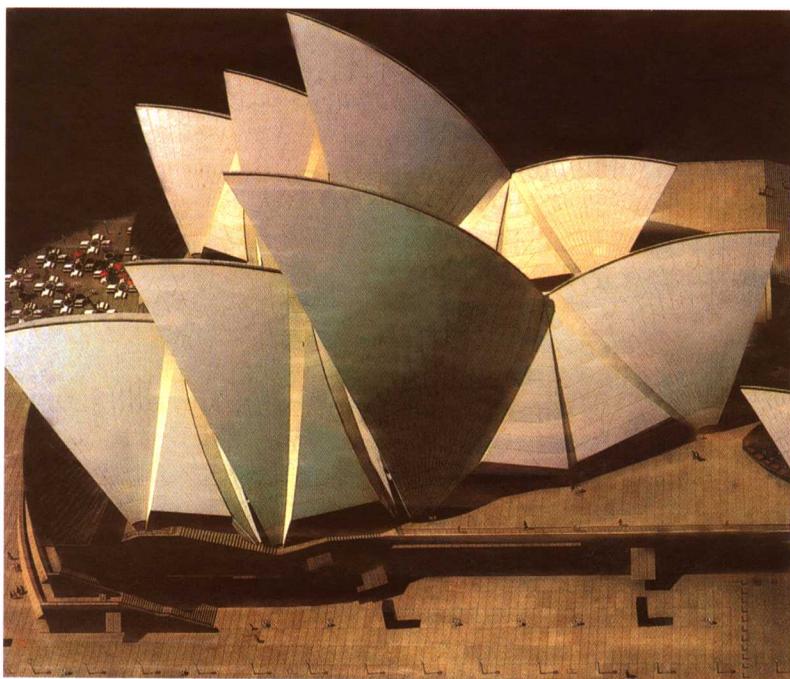
2.25 圆厅别墅 Villa Rotonda 将古典希腊神庙的基本样式大胆而巧妙地转换
为私人居住宅邸帕拉迪奥 Andrea Palladio 意大利 Vicenza 1545–1580



3.2 雅典卫城 Acropolis 自1900年以来的古迹维护计划



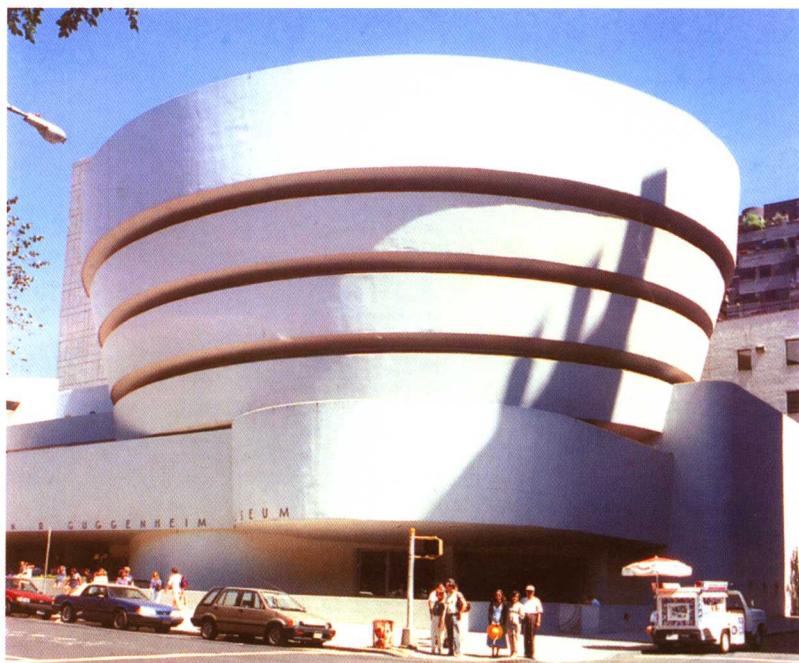
4.9 落水山庄 Falling Water 考夫曼住宅 Kaufmann House
莱特 Frank Lloyd Wright 美国宾州Bear Run1936



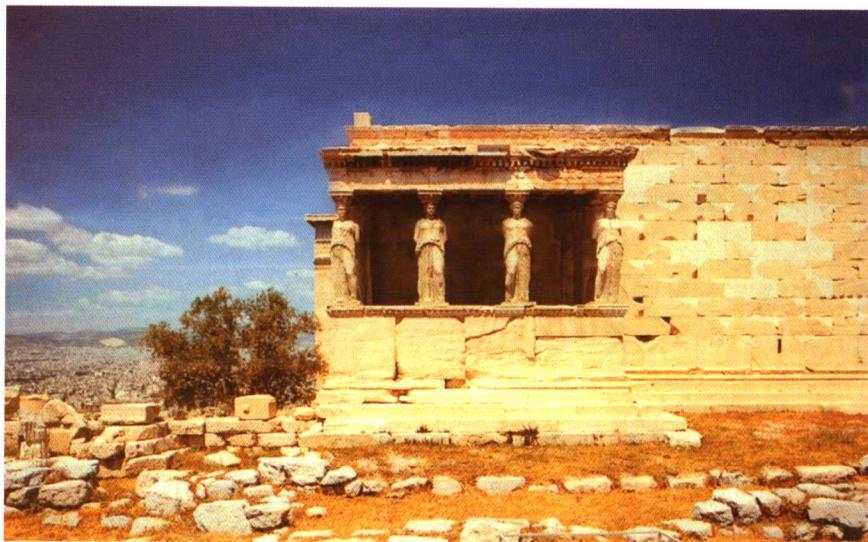
3.13 悉尼歌剧院 Sydney Opera House 伍重 John Uzon 澳大利亚悉尼1957-1965



4.6c 廊香教堂 Chapel of Notre Dame at Ronchamp
柯布西耶 Le Corbusier 法国廊香 Ronchamp 1951-1953



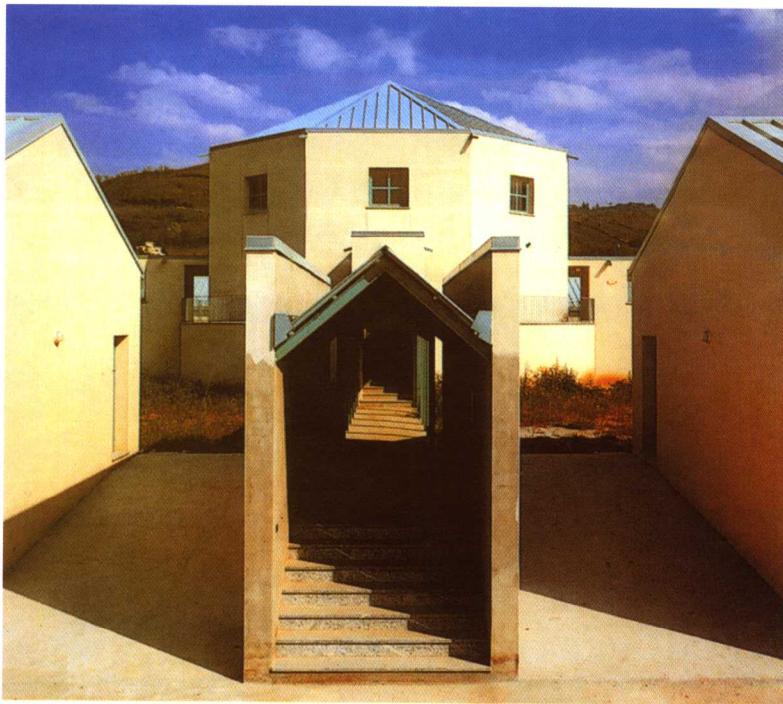
5.34a 古根汉美术馆 Guggenheim Museum 莱特 Frank Lloyd Wright 纽约 1944–1957



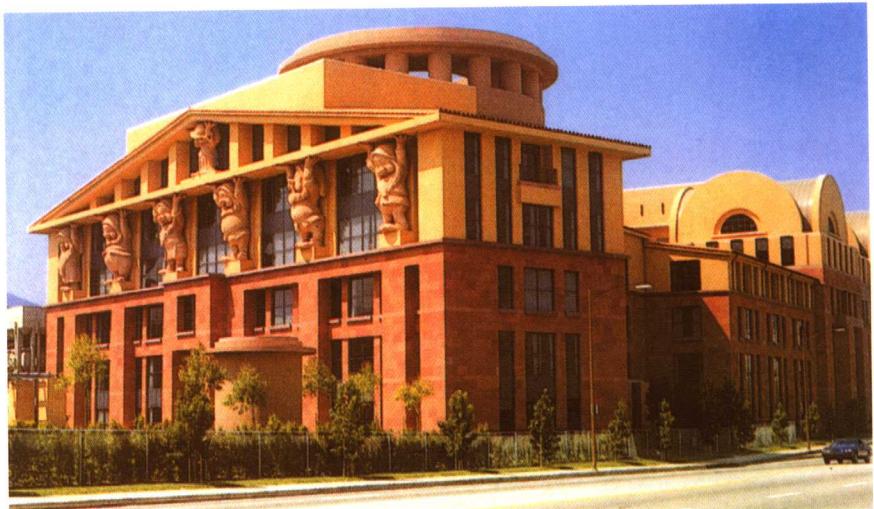
6.37 伊瑞克提翁神庙 the Erechtheum 希腊雅典卫城 Akropolis 421 B.C.–405 B.C.



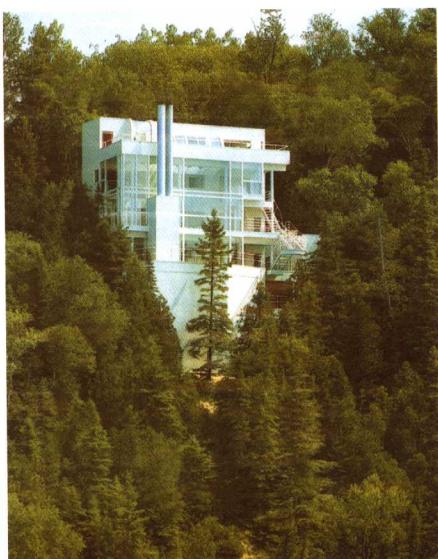
5.11 崇拜雅典娜的圆形神庙Marimaria 希腊Delphi



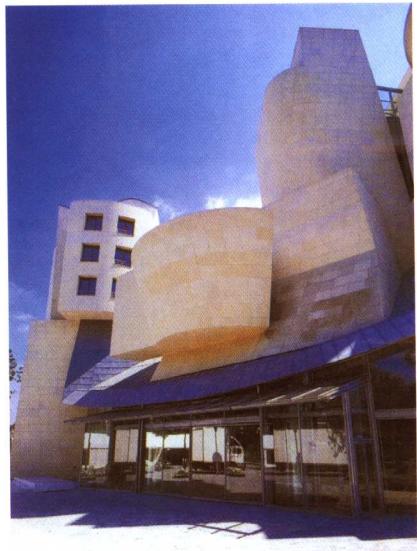
5.31a 意大利伯罗尼的一所学校 School in Broni 罗西 Aldo Rossi 意大利Broni1979–1982



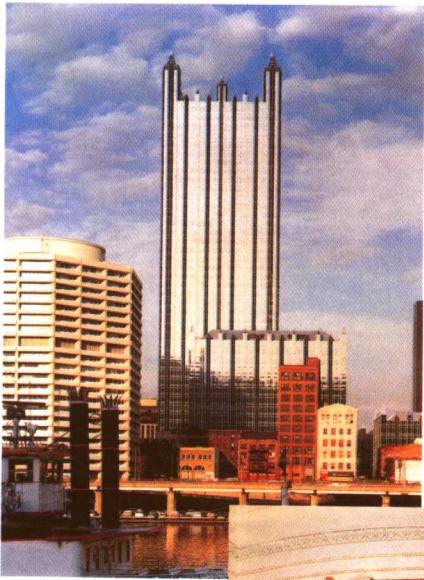
6.38 沃特迪斯尼公司总部大楼



6.41 道格拉斯住宅 Douglas House
理查德·迈耶 Richard Meier
美国密西根州 Harbor Springs 1971–1973



8.42a 美国中心 American Center
法兰克·盖里 Frank Gehry
法国巴黎 1991–1994



6.36 玻璃大楼菲利浦·约翰逊
Philip Johnson 美国匹兹堡



6.32 国务院大厦内部大厅

Treaty Room Department of State
Building Allen Greenberg
美国华盛顿特区 1986-1987